



Tischauflage vom 10. Dezember 2025

2025/391

Weisung vom 10.09.2025:

Finanzverwaltung, Budgetvorlage 2026 (Detailbudgets und Globalbudgets),
Kapitalaufnahmen 2026, inklusive Nachträge zum Budget 2026 (Novemberbrief)
vom 5. November 2025; Globalbudgetverordnung (GBVO), Teilrevision

N = Novemberbrief

Neuer Antrag von Tanja Maag (AL) zur gemeinsamen Behandlung mit Antrag Nr. 57

S. 255	30 3000 3130 00 000	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT Gesundheits- und Umweltdepartement Departementssekretariat Dienstleistungen Dritter	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Antrag der
057a.	Antrag Stadtrat				600 000	
				400 000	1 000 000	Tanja Maag (AL)
		Begründung:	Der Betrag ermöglicht eine flexible Planung eines allfälligen Ausbaus der Long-Covid-Sprechstunde inkl. geeigneter Ansiedlung innerhalb des Gesundheits- und Umweltdepartements.			

Neuer Antrag von Markus Haselbach (Die Mitte)

S. 302	35 3550 3090 00 000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Entsorgung + Recycling Zürich, Abfall Aus- und Weiterbildung des eigenen Personals	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Antrag von
067a.	Antrag Stadtrat				700 000	
			100 000		600 000	Markus Haselbach (Die Mitte)
		Begründung:	Gemäss Dienstabteilung belaufen sich die erwarteten Kosten im laufenden Jahr 2025 und auch die Prognose für die Folgejahre auf ca. Fr. 550 000. Deshalb soll der budgetierte Betrag leicht gekürzt werden.			

Neue Anträge Nrn. 74a–74d von Sven Sobernheim (GLP) zur gemeinsamen Behandlung

S. 374	45 4500 3660 20 000	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE Departement der Industriellen Betriebe Departementssekretariat Planmässige Abschreibungen Investitionsbeiträge an Gemeinden und Zweckverbände	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Antrag von
074a.	Antrag Stadtrat				137 800	
				172 000	309 800	Sven Sobernheim (GLP)
		Begründung:	Ergänzung zum Budget 2026 im Zusammenhang mit dem Stadtratsbeschluss Nr. 3952/2025 (Tramdepot Hard)			

S. -	45 4500 500004 5620 00 000	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE Departement der Industriellen Betriebe Departementssekretariat Beitrag zur Finanzierung Mängelbehebung Depot Hard Investitionsbeiträge an Gemeinden und Zweckverbände	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Antrag von
074b.	Antrag Stadtrat				0	
				8 600 000	8 600 000	Sven Sobernheim (GLP)
		Begründung:	Ergänzung zum Budget 2026 im Zusammenhang mit dem Stadtratsbeschluss Nr. 3952/2025 (Tramdepot Hard)			

S. 389	45 4540 595025 5040 00 000	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE Verkehrsbetriebe Tramdepot Hard: Neubau Hochbauten	Verbesserung	Verschlechte- rung	Betrag	Antrag von
074c.	Antrag Stadtrat				10 989 000	
				8 600 000	19 589 000	Sven Sobernheim (GLP)
	Begründung:	Ergänzung zum Budget 2026 im Zusammenhang mit dem Stadtratsbeschluss Nr. 3952/2025 (Tramdepot Hard)				

S. 389	45 4540 595150 6320 00 000	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE Verkehrsbetriebe Beiträge von eigenen Unternehmungen Investitionsbeiträge von Gemeinden und Zweckverbänden	Verbesserung	Verschlechte- rung	Betrag	Antrag von
074d.	Antrag Stadtrat				-1 136 000	
				8 600 000	-9 736 000	Sven Sobernheim (GLP)
	Begründung:	Ergänzung zum Budget 2026 im Zusammenhang mit dem Stadtratsbeschluss Nr. 3952/2025 (Tramdepot Hard)				

Neuer Antrag von Dr. Balz Bürgisser (Grüne)

S. 400	50 5010 3010 00 000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	Verbesserung	Verschlechte- rung	Betrag	Antrag von
085a.	Antrag Stadtrat				340 048 100	
				400 000	340 448 100	Dr. Balz Bürgisser (Grüne)
	Begründung:	Das Pilotprojekt Abendbetreuung soll um ein Jahr verlängert (Schuljahr 2026/2027) sowie um 2 bis 3 Schulen erweitert werden.				

Rückzug Antrag Minderheit

S. 463	55 5560 3010 00 000	SOZIALDEPARTEMENT Soziale Einrichtungen und Betriebe Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	Verbesserung	Verschlechte- rung	Betrag	Stimmen
105.	Antrag Stadtrat				66 870 000 Mehrheit 1 230 600 N	Tanja Maag (AL) Referat, Präsidium Sven Sobernheim (GLP), Dr. Florian Blättler (SP), Lara Can (SP), Leah Heuri (SP), Felix Moser (Grüne), Florian Utz (SP)
				650 000	67 450 600 Minderheit	Markus Haselbach (Die Mitte) Referat, Vizepräsidium Martin Bürki (FDP), Përparim Avdili (FDP), Johann Widmer (SVP)
	Begründung:	Halbierung der Stellenschaffung für die Umsetzung der Qualitätsmassnahme einer zusätzlichen Fachperson Betreuung pro Kitagruppe im Geschäftsbereich «Kinderbetreuung», weil aufgrund der geringeren Nachfrage im Zusammenhang mit tieferen Geburtenzahlen eine Reduzierung der Kitaplätze angezeigt ist				